

## »» Gummi - der vielfältige Werkstoff

---

Die Eigenschaften unserer Produkte werden entscheidend durch die Mischungsrezeptur bestimmt. Die geeignete Rezeptur versetzt unsere Produkte in die Lage den spezifischen und in der Tendenz stetig zunehmenden Anforderungen an die Umweltverträglichkeit, das Setzungsverhalten, die dynamisch-mechanischen Belastungen sowie die Temperatur-, Witterungs- und Medienbeständigkeit zu entsprechen.

The characteristics of our products are mainly determined by the rubber compounds. The appropriate formulation enables our products to the specific situation and to meet ever-increasing tendency environmental performance requirements, the settlement behavior, the dynamic mechanical loads as well as the temperature, weathering and chemical resistance.



Blatt aus der Familie der Gummibäume – Lieferant für den nachwachsenden Rohstoff Naturkautschuk.  
Leaf of a rubber tree - Supplier of the renewable material natural rubber.



## »» REACH und RoHS

---

Hinter REACH verbirgt sich „Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals“, also die Verordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien. Diese Chemikalien sind in der sogenannten „Kandidatenliste“ der Europäischen Chemikalienagentur ECHA enthalten und dürfen nur bis zu einem festgelegten unbedenklichen Grenzwert verwendet werden. RoHS steht für „Restriction of (the use of certain) hazardous substances“ und beschränkt die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

REACH stands for "Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals", the Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals. These chemicals are present in the so-called "candidate list" of the European Chemicals Agency and may be used only up to a specified acceptable limit. RoHS stands for "Restriction of (the use of certain) Hazardous Substances" and restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Unsere Rohstofflieferanten werden auf Herz und Nieren geprüft - auch aus umwelttechnischer Sicht. Wir als sogenannter nachgeschalteter Anwender sind ständig mit unseren Lieferanten im Dialog über Aktualisierungen der REACH-Verordnung (EG-Verordnung Nr. 1907/2006) und der RoHS-Richtlinie (EG-Richtlinie 2011/65/EU). Auch sind wir als nachgeschalteter Anwender ("Downstream User") verpflichtet mit unseren Kunden zu kommunizieren sobald gelistete Stoffe der ECHA-Kandidatenliste die festgelegten Grenzwerte überschreiten.

Our suppliers of raw materials are tested thoroughly - also from an environmental view. We as a so-called downstream users are constantly in contact with our suppliers upon updates of the REACH Regulation (EC Regulation No. 1907/2006) and the RoHS Directive (EU Directive 2011/65/EU). Also we as a "downstream user" have the responsibility to communicate with our customers as soon as listed substances of the ECHA Candidate List exceed its specified limits.



## »» Altautorichtlinie, IMDS und GADSL The End of Life Vehicles Directive

---

Die Richtlinie 2000/53/EG des Europäischen Parlaments über Altfahrzeuge regelt die stoffliche Verwertung von Kraftfahrzeugen durch Recycling innerhalb der Europäischen Union (EU). Sie enthält u. a. ab dem 1. Juli 2003 geltende Stoffverbote, beispielsweise für Schwermetalle und Chrom (VI).

The End of Life Vehicles Directive is a Directive of the European Union addressing the end of life for automotive products. It regulates the recycling of motor vehicles by recycling within the European Union (EU). It contains, inter alia, from 1 July 2003 applicable prohibition of substances, such as heavy metals and chromium (VI).

Die in unseren Produkten verwendeten Werkstoffe werden innerhalb des IMDS-Systems kommuniziert, archiviert und verwaltet. Automobilhersteller und deren Zulieferer können somit ihre Verpflichtungen, die sich aus nationalen und internationalen Normen, Standards, Gesetzen und Verordnungen ergeben, erfüllen. Die IMDS Daten werden im Rahmen des Erstmusterprüfberichtes oder PSW(Part Submission Warrant)-Reports abgegeben.

The substances used in our products are communicated within the IMDS system, archived and managed. Automotive manufacturers and their suppliers can thus meet its obligations arising from national and international codes, standards, laws and regulations. The IMDS data is provided through the sample test report.

### Global Automotive Declarable Substance List – GADSL

Die Einstufung der Substanzen im IMDS-System erfolgt nach der Global Automotive Declarable Substance List (GADSL). Die GADSL ist eine Sammlung von verbotenen und deklarationspflichtigen Stoffen im Automobilbau.

The classification of substances in IMDS is based on the Global Automotive Declarable Substance List (GADSL). GADSL is a collection of prohibited and declarable substances in automotive engineering.